

## *La impuartance dal furlan te scuele*

L'insegnament dal furlan a scuele al è un drit di duçj i fruts e di duçj i students che a vivin in Friûl: magari cussì no, dome par motifs politics, tantis voltis la scuele e à fintremai convinçût i gjenitôrs che no vevin di fevelâ par furlan ai fis nancje a cjase. Chest procès al à fat un grant dam al furlan, ma ancje al talian, stant che i gjenitôrs che no savevin ben il talian si sfuarçavin di fevelâlu in ogni câs ai fis. Cussì a pensavin di judâju e invezit, cence visâsi, ur insegnavin un grum di erôrs che dopo al è tant dificil netâ vie.

La storie che il furlan al impedìs di imparâ ben in talian al è une sflocje e dutis lis esperiencis e lis ricercjìs di educazion in plui lenghis a disin che dôs lenghis studiadis ben si judin une cun chê altre e no si fasin cuintri. Imparâ il furlan al è no dome un drit e un dovê di rispìet pe storie e pe identitât dal Friûl, ma al è ancje une maniere di jentrâ miôr in Europe e un imprest che al permet di imparâ miôr e plui svelts chês altris lenghis. Al è provât che cui che al sa dôs lenghis al à tante facilitât a cjapâ sù une tierce e che invezit cui che al sa dome une pal solit al fâs avonde fadie par imparâ la seconde.

Al risulde ancje che la maniere miôr par imparâ une lenghe e je chê di vivile e di doprâle e no dome di studiâle come materie: cheste robe par esempi e sclaris parcè che in Italie magari ancje si studie inglès par dîs agns te scuele, ma i students a vegnin fûr cence savêlu fevelâ, stant che lu studiin dome come materie, ma no lu vivin. Il furlan al è pussibil fâlu jentrâ te scuele e ancje fâlu vivi e duncje vê tante int che in

maniere naturâl e cence sfuarç e impare almancul dôs lenghis, il talian e il furlan, e che duncje e varà tante plui facilitât par imparâ inglès, todesc, spagnûl e vie discorint e duncje che e varà un imprest di plui par integrâsi in Europe e tal mont, mantignint però la sô identitât.

Il furlan nol robarà oris di insegnament a nissune materie: al è provât che il mût miôr par imparâ une lenghe al è chel di sintîle e di doprâle plui che no chel di studiâle in maniere isolate: duncje ce che si pense di fâ nol è di zontâ tal orari di scuele cualchi ore par setemane “di furlan”, cence capî se chestis a gjavin magari il puest ae informatiche o a cualchi altre materie. La soluzion e je tal stes moment semplice e funzionâl: doprâ il furlan come lenghe di insegnament plui che come lenghe insegnade. I insegnants a laran indevant a insegnâ lis lôr materiis, dome che cualchi ore par setemane si podarà fâle par furlan: il program di gjeografie, di storie, di matematiche e cussì vie a puedin jessi quartâts indevant ancje par furlan, cence gjavâ oris a nissune dissipline e judant i fruts a vê plui elasticitât mentâl. Tantis esperiencis fatis in tancj paîs in Europe a fasin viodi che i risultâts a son ecezionâi.

Par fâ che la scuele e disvilupi chesis ideis, robe che e permetarès une grande cressite di civiltât, a coventin struments didatics e si à di formâ e di premiâ i insegnants, ma la strade, ancje se cumò si è intune fase di transizion, e je chê juste.



COMUNE DI GONARS  
COMUN DI GONÂRS

## La lenghe e je un valôr

**Il furlan:  
une lenghe,  
un drit,  
un valôr**

### *La impuartance dal furlan te societât*

Come che si è viodût ancje di altris bandis in Europe la presince di une lenghe minoritarie, tal nestri câs il furlan, e pues judâ ancje a integrâsi i fruts e ancje i grancj imigrâts: cul furlan si rive a jentrâ miôr in sintonie cu la int e cu la tiere, rispuidint ae dibisugne dai imigrâts di cognossi, di capî e di fâsi capî. Cun di plui la mentalitât di une societât li che a son za almancul dôs lenghis (talian e furlan tal nestri câs) e pues vierzisi cun tante plui tolerance rispjet a une societât li che la identitât e la lenghe e je dome une: cui che al è imigrât al è “diviers” ma al rive intune societât li che jessi diviers al è “normâl”, duncje al rive a integrâsi miôr.

### *La impuartance dal furlan te economie*

La lenghe furlane e pues jessi ancje une risorse economiche: in Gales, in Catalogne e di tantis altris bandis la lenghe locâl e je diventade un element impuartant dal mont economic, un motôr di produzion creative che sul prin moment al domande un piçul investment e che dopo si trasforme in ricjece par dute la societât, fasint cressi une vore il nivel e lis pussibilitâts di ocupazion di setôrs tant che il turisim, la pubblicitât, la produzion leterarie e soledut musicâl e televisive. Intun mont che par tancj aspiets al è daûr a diventâ dut compagn, vê alc di diferent al pues diventâ une ricjece ancje economiche.

### *Savê cjararâ, savê scrivi*

Par imparâ a fevelâ ben une lenghe si sa che une des manieris che a judin di plui e je chê di doprâle ancje par scrit: cundut che tai prins agns de scuele de infanzie e de scuele elementâr al è ben che la plui part dal insegnament par furlan e passi pe forme a vôs, al è impuartant che plui indevant si impari ancje a lei e a scrivi cun sigurece par furlan. Lis regulis di scritture de lenghe furlane a son in alc diferentis di chês dal talian, par vie che la lenghe stesse e je diferente, ma no son dificilis e massime par un frut al è une vore facil cjapâlis sù cence tante fadie, se a vegnin insegnadis ben. Compagn che par dutis lis lenghis al è impuartant che ducj a scrivin il furlan te stesse maniere, daûr de grafie uficiâl, ma al sta ben che ognidun al ledi indevant a tignî la sô pronuncie: scrivi ducj te stesse maniere nol vûl dî fevelâ ducj te stesse maniere, stant che lis letaris e lis peraulis scritis a son dome simbui, che si lassin lei cemût che si à voie e cemût che si è usâts a cjararâ. Duncje la grafie uficiâl uniche e je un imprest di plui par imparâ il furlan a scuele e par slargjâ la pussibilitât di leilu e di scrivilu te societât, ma no je une menace pes varietâts locâls di furlan.